

THE NATIONAL LIBRARY OF CANADA'S MUSIC DIVISION AFTER 25 YEARS/LA DIVISION DE LA MUSIQUE DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE APRÈS 25 ANS

by/par Timothy Maloney

Director, Music Division, National Library of Canada/
directeur, Division de la musique, Bibliothèque nationale du Canada

Until 1970, there was no institution in Canada with a mandate to collect musical Canadiana comprehensively. That year, with the encouragement of Mrs. Roland Michener, wife of the then-Governor General, the National Library of Canada acted on a prospectus submitted in 1967 by Helmut Kallmann, then supervisor of the CBC Music Library in Toronto, to direct more of its resources towards preserving Canada's musical heritage for posterity, and Kallmann was appointed as the first Chief of the National Library's newly created Music Division.

Looking back 25 years later, there is much to celebrate. In 1995, the National Library can boast the largest and most significant collection of musical Canadiana in existence. It can be proud of the music librarians, archivists and documentalists who safeguard this national collection. They provide expert music reference and research support to hundreds of musicians, scholars, film-makers and ordinary citizens who call, write, e-mail or visit the Division every year from across Canada and, indeed, from all over the world. In recent weeks, for example, researchers from France, Germany, Holland, Israel and Canada have consulted the Music Division's Glenn Gould archival *fonds*, the National Library of Canada's most heavily used archive.

One of the earliest tasks was to bring together the various musical elements dispersed throughout the Library's holdings and assemble a contiguous collection of Canadian sheet music, scores, monographs, periodicals and sound recordings. This improved the Library's ability to meet the needs of music researchers. Procedures were established to ensure the long-term collection and preservation of musical ephemera (such as newspaper clippings, publicity brochures, commercial catalogues, concert posters and programs) which document a wide range of musical activity in Canada, and noteworthy Canadian musicians and composers were invited to deposit their archives for permanent safekeeping at

Jusqu'en 1970, aucune institution au Canada n'avait le mandat de rassembler les oeuvres musicales canadiennes. Cette année-là, avec l'appui de Mme Roland Michener, épouse du gouverneur général de l'époque, la Bibliothèque nationale du Canada (BNC) donnait suite à une proposition soumise en 1967 par M. Helmut Kallmann, alors superviseur de la bibliothèque musicale de la CBC à Toronto, qui accordait plus de ressources à la conservation du patrimoine musical du Canada pour les générations futures. M. Kallmann a été nommé le premier chef de la nouvelle Division de la musique de la BNC.

Quand on regarde 25 ans en arrière, on a toutes les raisons de fêter. Aujourd'hui, la BNC peut s'enorgueillir de posséder la collection de documents sur la plus imposante et la plus importante qui soit. Elle peut être fière de ses musicothécaires, archivistes et documentalistes qui conservent cette collection nationale. Ils offrent chaque année un soutien avisé à la référence et à la recherche musicales à des centaines de musiciens, universitaires, cinéastes et citoyens de tout le pays, de même que du monde entier. Ces usagers communiquent avec la Division par téléphone, par lettre, par courrier électronique ou se présentent en personne. Dans les dernières semaines, des chercheurs de France, d'Allemagne, de Hollande, d'Israël et du Canada ont consulté le fonds d'archives Glenn Gould, le fonds le plus consulté de la BNC.

L'une des premières tâches a été de rassembler les divers documents de musique dispersés dans les collections de la Bibliothèque, et de réunir en une collection les feuillets de musique, les partitions, les monographies, les périodiques et les enregistrements sonores. Cette tâche a permis à la BNC de mieux répondre aux besoins des chercheurs en musique. On a instauré des procédures pour constituer et préserver une collection permanente des documents musicaux éphémères (coupures de journaux, dépliants publicitaires, catalogues commerciaux, affiches et programmes de concerts) qui étayaient l'existence d'une grande variété d'activités musicales au Canada. Des musiciens et des compositeurs canadiens remarquables ont été invités à déposer leurs archives à la Bibliothèque nationale pour en assurer la conservation permanente. Graduellement, les collections se sont enrichies d'éléments importants, et la réputation de la Division de la musique s'est accrue.

the National Library. Gradually, the collections expanded, many significant items were acquired, and the reputation of the Music Division grew.

Among the musical treasures which now form part of the national music collection are:

- the manuscript of a brief composition which Beethoven dedicated and sent to a 19th-century Canadian musician;
- letters from such musical luminaries as Ravel, Debussy, Mahler, Vaughan Williams, Scriabin and Rachmaninoff;
- more than 300 acetate discs of the Canadian tenor, Raoul Jobin, privately recorded for Jobin from live-to-air broadcasts of performances at the Metropolitan Opera in New York and other great opera houses;
- a copy of *Le Graduel Romain*, the earliest Canadian music publication;
- the largest collection anywhere of 78-r.p.m. discs issued by the Berliner Gramophone Company of Montreal, the world pioneer in flat-disc sound recordings;
- various early editions of "O Canada";
- a concert program printed in gold on lace from a private *soirée* given by Queen Victoria at Windsor Castle, featuring the Canadian soprano, Emma Albani;
- the first sound recordings of Celine Dion, Bryan Adams, Jeff Healey, Oscar Peterson, Maureen Forrester, and others;
- Glenn Gould's battered piano chair and the Steinway piano he played for many of his recordings;
- the archives of Gould, Oscar Peterson, the composers Healey Willan and Claude Champagne, the rock guitarist Randy Bachman and the folk group The Travellers, among others.

Over the years, the national music collection grew through the mechanism of legal deposit, which now assures an ongoing stream of current acquisitions for domestic audio and video recordings as well as

Voici quelques-uns des trésors musicaux de la collection musicale nationale :

- le manuscrit d'une courte composition que Beethoven a dédiée et envoyée à un musicien canadien du 19e siècle;
- les lettres de sommités en musique, telles que Ravel, Debussy, Mahler, Vaughan Williams, Scriabine et Rachmaninoff;
- plus de 300 disques en acétate du ténor canadien Raoul Jobin, sur lesquels ont été enregistrés privément pour l'artiste des concerts donnés en direct au Metropolitan Opera de New York et dans d'autres grandes maisons d'opéra;
- un exemplaire de *Le Graduel Romain*, le premier ouvrage de musique canadien;
- la plus grande collection qui soit de disques 78 tours produits par la compagnie Berliner Gramophone de Montréal, pionnière mondiale dans l'enregistrement sonore sur disque plat;
- les différentes éditions du «O Canada» parmi les premières publiés;
- un programme de concert imprimé or sur dentelle d'une soirée intime offerte par la reine Victoria au château de Windsor, qui met en vedette la soprano canadienne Emma Albani;
- les premiers enregistrements de Céline Dion, Bryan Adams, Jeff Healey, Oscar Peterson, Maureen Forrester, et d'autres;
- la chaise délabrée de Glenn Gould et le piano Steinway sur lequel il a interprété beaucoup de ses enregistrements;
- les documents d'archives de Glenn Gould, d'Oscar Peterson, des compositeurs Healey Willan et Claude Champagne, du guitariste rock Randy Bachman et du groupe de folklore The Travellers, pour ne nommer que ceux-là.

Au fil des ans, la collection musicale nationale a augmenté grâce au dépôt légal, qui assure une entrée régulière de nouvelles acquisitions d'enregistrements audio et vidéo canadiens, et de documents publiés; et par des dons et des achats de documents canadiens à l'étranger, de documents rétrospectifs et de fonds d'archives. La collection renferme désormais :

published materials, and via gifts and purchases of foreign Canadiana, retrospective items and archival *fonds*. The collection now comprises:

- about 18,000 monographs and reference works on music
- 22,000 musical scores
- 1,700 music periodical titles (some of which date back to the early 1800s)
- 20,000 pieces of pre-1950 Canadiana sheet-music
- 160,000 Canadian sound recordings in all formats from wax cylinders to laser discs
- 70,000 Canadian concert programs and posters
- 35,000 photographs of Canadian musicians and musical ensembles in addition to other types of Canadian musical iconography
- 500 linear metres of archival *fonds* from many of the country's most illustrious musicians and composers
- 70 metres of information files covering a wide range of Canadian musical topics. The information (or vertical) files are so comprehensive that they served as the single most important source of documentation for both editions of the *Encyclopedia of Music in Canada* (1981, 1992).

The depth of the music collections, coupled with the wealth of knowledge and expertise of the Music Division staff, has proved invaluable for numerous publication projects, including the reference works *The Da Capo Catalog of Classical Music Compositions* (to be published in the spring of 1996), *Encyclopedia of Canadian Pop, Rock and Folk Music* (1994), and *Dictionnaire de la musique populaire au Québec 1955-1992* (1992); the biographies *Sir Ernest MacMillan: The Importance of Being Canadian* (1994), *The Sackbut Blues: Hugh Le Caine, Pioneer in Electronic Music* (1989), *Glenn Gould: A Life and Variations* (1989), and *Healey Willan: Life and Music* (1983); the histories *Music Education in Canada: An Historical Account* (1991) and *The Music of Canada* (1985); and the *Canadian Musical Heritage* series of anthologies devoted to historical Canadian music

• environ 18 000 monographies et ouvrages de référence sur la musique

- 22 000 partitions musicales
- 1 700 périodiques musicaux (dont quelques-uns remontent au début du 19e siècle)
- 20 000 feuillets de musique canadienne datant de la première moitié du 20e siècle
- 160 000 enregistrements sonores canadiens sous tous les supports possibles, des cylindres en cire aux disques laser
- 70 000 programmes et affiches de concerts canadiens
- 35 000 photographies de musiciens et d'ensembles musicaux canadiens, en plus des autres types de documents iconographiques concernant la musique canadienne
- 500 mètres linéaires de fonds d'archives provenant de plusieurs des plus célèbres musiciens et compositeurs canadiens
- 70 mètres de dossiers bibliographiques portant sur une vaste gamme de sujets concernant la musique canadienne. La documentation éphémère est si complète qu'elle a servi de base documentaire à la préparation des éditions de 1981 et de 1992 de l'*Encyclopédie de la musique au Canada*.

L'envergure des collections musicales, conjuguée à l'immense bagage de connaissances et de savoir-faire du personnel de la Division de la musique, s'est révélée inestimable dans de nombreux projets de publication, notamment pour les ouvrages de référence *The Da Capo Catalog of Classical Music Compositions* (à paraître au printemps 1996), *l'Encyclopedia of Canadian Pop, Rock and Folk Music* (1994), et le *Dictionnaire de la musique populaire au Québec 1955-1992* (1992); les biographies *Sir Ernest MacMillan: Portrait d'un musicien canadien* (1994), *The Sackbut Blues: Hugh Le Caine, Pioneer in Electronic Music* (1989), *Glenn Gould: A Life and Variations* (1989), et *Healey Willan: Life and Music* (1983); les livres d'histoire *Music Education in Canada: An Historical Account* (1991) et *The Music of Canada* (1985); et les anthologies *Patrimoine musical canadien* consacrées à l'histoire de la musique canadienne (de 1983 à aujourd'hui). De plus, les collections de musique de la BNC ont servi à des expositions du Musée national des sciences et de la technologie, du Musée des beaux-arts du Canada, des Archives nationales du Canada, du Musée canadien des civilisations, et d'autres musées, galeries d'art et

(1983-present). In addition, exhibitions at the National Museum of Science and Technology, the National Gallery of Canada, the National Archives of Canada, the Canadian Museum of Civilization, and other museums, galleries and libraries have profited from the National Library's music collections. The films *André Mathieu, Musicien* and *32 Short Films about Glenn Gould*, among others, have also made extensive use of the Library's music collections, as have numerous radio and television documentaries, recordings, theses, university term papers and grade- and high-school essays.

The Music Division has itself undertaken a variety of projects to promote greater awareness of its collections and of Canada's musical heritage. In addition to maintaining a union catalogue of pre-1950 Canadian sheet music and indexing Canadian music periodicals (few of which are indexed elsewhere), the Division has prepared catalogues to a number of its collections, e.g., *Catalogue of Archival Fonds and Collections of the Music Division* (1994), compiled by archivists Jeannine Barriault (Acting Head of the Music Manuscript Collection since 1994) and Stéphane Jean. In addition, other reference works have been written by divisional staff for publication by the National Library, e.g., *Roll Back the Years: History of Recorded Sound in Canada and Its Legacy* (1975) by Edward Moogk, the Head of the Recorded Sound Collection 1972-1979, and *Music Publishing in the Canadas 1800-1867* (1981) by Maria Calderisi, the Head of the Printed Music Collection from 1973 to 1991. Division members have curated numerous exhibitions drawn from the National Library's collections; the most recent major exhibition, entitled "Sir Ernest MacMillan: Portrait of a Canadian Musician," commemorated the 100th anniversary of the birth of this amazing Canadian man-about-music. The Music Division also contributed to the National Library's on-site and World Wide Web exhibit, "Celebrating Womens' Achievements in Canada: 21 Pioneers," which marked International Womens' Month in October 1995. In this exhibit, tribute was paid to the accomplishments of such Canadian women as opera singer Emma Albani, violinist Kathleen Parlow, composer Barbara Pentland, conductor Ethel Stark, singer-songwriter Mary Travers (a.k.a. La Bolduc), and folksong collector Helen Creighton. Members of the Division have also written articles and prepared bibliographies and discographies for a number of international reference works; for example,

bibliothèques. Les films *André Mathieu, Musicien* et *32 courts films au sujet de Glenn Gould*, entre autres, ont été grandement appuyés par les collections de musique de la Bibliothèque, tout comme de nombreux documentaires radiophoniques et télévisuels, enregistrements, thèses, travaux universitaires de trimestre et des travaux de recherche scolaires.

La Division de la musique a entrepris elle-même plusieurs projets pour faire mieux connaître ses collections et le patrimoine musical canadien. En plus de mettre à jour un catalogue collectif de la musique en feuilles canadienne d'avant 1950 et d'indexer les périodiques de musique canadienne (dont seulement quelques-uns sont indexés ailleurs), la Division a préparé des catalogues d'un certain nombre de ses collections, dont le *Catalogue des fonds et collections d'archives de la Division de la musique* (1994), compilé par les archivistes Jeannine Barriault (chef intérimaire, Collection des manuscrits musicaux depuis 1994) et Stéphane Jean. De plus, d'autres ouvrages de référence ont été écrits par des employés de la Division pour publication par la BNC, dont *En remontant les années: l'histoire et l'héritage de l'enregistrement sonore au Canada* (1975) par Edward Moogk, chef, Collection des enregistrements sonores de 1972 à 1979; et *L'Édition musicale au Canada 1800-1867* (1981), par Maria Calderisi, chef, Collection d'imprimés musicaux de 1973 à 1991. Des membres de la Division se sont occupés de plusieurs expositions tirées des collections de la BNC. La plus récente exposition d'importance, «Sir Ernest MacMillan: Portrait d'un musicien canadien», commémorait le centenaire de la naissance de cet étonnant musicien canadien par excellence. La Division de la musique a également collaboré à l'exposition sur le Système d'information planétaire (World Wide Web) de la BNC, intitulée «Femmes à l'honneur: les réalisations de 21 pionnières canadiennes», qui soulignait le Mois international de la femme en octobre 1995. Cette exposition rendait hommage aux réalisations de certaines femmes canadiennes, telles que la cantatrice Emma Albani, la violoniste Kathleen Parlow, la compositrice Barbara Pentland, la chef d'orchestre Ethel Stark, l'interprète et parolière Mary Travers (alias La Bolduc), et la collectionneuse de chansons traditionnelles Helen Creighton. Des membres de la Division ont en outre rédigé des articles, préparé des bibliographies et des discographies pour plusieurs ouvrages de référence internationaux, dont l'*Encyclopédie de la musique au Canada* (1981, 1992), dirigée par Helmut Kallmann, dont les auteurs étaient Maria Calderisi; feu Stephen Willis (chef, Collection des manuscrits musicaux de 1977 à 1994); feu Edward Moogk; le bibliothécaire des enregistrements sonores Richard Green; la documentaliste Florence Hayes; l'assistante à la

the *Encyclopedia of Music in Canada* (1981, 1992) was co-edited by Helmut Kallmann, and contributors included Maria Calderisi, the late Stephen Willis (the Head of the Music Manuscript Collection from 1977 to 1994), the late Edward Moogk, Recorded Sound Librarian Richard Green, documentalist Florence Hayes, Music Research Assistant Barbara Norman, Marlene Wehrle (Head, Printed Music Collection) and the author of this article, who succeeded Kallmann as Director of the Division in 1988. Florence Hayes also contributed articles to the *Encyclopedia of Keyboard Instruments* (1994), Stephen Willis to *The New Grove Dictionary of Opera* (1993), Maria Calderisi and Marlene Wehrle to *Music Printing and Publishing* (1990), and Music Research Assistant Cheryl Gillard to *Women in Music History* (scheduled for publication in 1996). Since the early 1990s, the Division has collaborated with CBC Records in Toronto, and with Montreal-based Analekta Discs and Justin Time Records, on different projects to produce a number of compact discs from historic 78-r.p.m. and acetate recordings held by the National Library; among the artists represented on these re-issues are operatic tenors Edward Johnson and Raoul Jobin, pianists Oscar Peterson and Glenn Gould, and composer, conductor and organist Sir Ernest MacMillan. The Division has also produced remastered digital tapes of popular and dance-band music from the 78-r.p.m. era for broadcast use on the CBC-Stereo programs, "The Arts Tonight" and "Fresh Air."

Despite federal government downsizing and diminishing budgets, the mission of the Music Division remains constant as it enters its second quarter-century. In fact, the successful combination in the Division of a comprehensive collecting mandate and broad subject expertise has resulted in special recognition by the National Library for the domain of Canadian music as the Library's first subject "area of special emphasis." The Music Division has been considered a model on which further areas of emphasis in Canadian literature and history, presently being developed by the Library, could be built. The Division's stature within the Library, as well as its burgeoning profile in the musical community across Canada, speak to the many achievements and ongoing outreach efforts of its personnel, who have been leaders in music librarianship at the national and international levels. Helmut Kallmann, now retired, co-founded the Canadian Music Library Association (CMLA, later CAML), which he twice chaired, and

recherche musicale Barbara Norman; Marlene Wehrle (chef, Collection d'imprimés musicaux); et l'auteur du présent article, qui a succédé à M. Kallmann comme directeur de la Division en 1988. Florence Hayes a de plus rédigé des articles pour l'*Encyclopedia of Keyboard Instruments* (1994); Stephen Willis, pour *The New Grove Dictionary of Opera* (1993); Maria Calderisi et Marlene Wehrle, pour *Music Printing and Publishing* (1990); et l'assistante à la recherche musicale Cheryl Gillard, pour *Women in Music History* (à paraître en 1996). Depuis le début des années 1990, la Division collabore avec les Disques CBC à Toronto, les Disques Analekta et les Disques Justin Time à Montréal, à différents projets de production de disques compacts à partir d'anciens 78 tours et d'enregistrements en acétate que possède la BNC. Les ténors Edward Johnson et Raoul Jobin, les pianistes Oscar Peterson et Glenn Gould, ainsi que le compositeur, chef d'orchestre et organiste Sir Ernest MacMillan, sont parmi les artistes retenus dans ces nouvelles productions. La Division a également produit des rubans d'enregistrement numérique remixés et de la musique populaire et d'orchestres de danse de l'époque des 78 tours pour les émissions stéréo de la CBC «The Arts Tonight» et «Fresh Air».

En dépit de la réduction des effectifs et des compressions budgétaires de l'administration fédérale, la mission de la Division de la musique reste la même à l'aube de son deuxième quart de siècle d'existence. En fait, la combinaison gagnante, au sein de la Division de la musique, de la responsabilité d'une collection complète alliée à de vastes connaissances spécialisées, a amené la BNC à reconnaître la musique canadienne comme un «secteur auquel on accorde un intérêt particulier». La Division est citée comme modèle pour les prochains domaines d'intérêt particulier en littérature et en histoire canadiennes, en cours de préparation à la BNC. L'envergure de la Division au sein de la BNC, de même que son profil florissant dans les milieux de la musique du pays, sont le fruit des nombreuses réalisations et des efforts soutenus de son personnel qui fait figure de chef de file en bibliothéconomie musicale à l'échelle nationale et internationale. M. Helmut Kallmann, aujourd'hui à la retraite, cofondateur de l'Association canadienne des bibliothèques musicales (ACBM), qu'il a présidée à deux reprises, a été à l'origine de la participation canadienne à l'Association internationale des bibliothèques musicales (AIBM) à titre de délégué canadien de 1959 à 1971. Maria Calderisi, qui a pris sa retraite en 1995, a été présidente de l'ACBM de 1976 à 1978 et de l'AIBM, de 1986 à 1989. J'ai, de mon côté, assumé la présidence de l'ACBM de 1993 à 1995, et d'autres membres de la Division demeurent des collaborateurs actifs dans des associations professionnelles, comme l'AIBM et l'AIAS (Association internationale des archives sonores),

initiated Canadian participation in the International Association of Music Libraries (IAML), serving as the Canadian delegate from 1959 to 1971. Maria Calderisi, who retired in 1995, was President of CAML from 1976 to 1978, and of IAML from 1986 to 1989. I was President of CAML from 1993 to 1995, and other divisional members remain active contributors to professional associations, such as IAML and IASA (the International Association of Sound Archives), and to conferences and journals in the domains of musicology, and library and archival science. A recent noteworthy contribution from the Music Division to the international discourse on audiovisual preservation was a two-part article, originally published in the *National Library News*, on "The Degradation of Sound Recordings" by the Division's Audiovisual Conservator, Gilles Saint-Laurent; a revised version was published by the Commission on Preservation and Access in Washington, D.C as "The Care and Handling of Recorded Sound Materials," and republished in the U.S.-based *Journal of the Association of Recorded Sound Collectors* as "The Preservation of Recorded Sound Materials." Republications by UNESCO and the International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA) are pending.

While today's challenges for the Music Division are quite different from those which existed 25 years ago, we are confident of our ability to meet them with resourcefulness and imagination. We are pursuing private-sector partnerships and sponsorships to help us with extensive conservation and preservation treatment of audiovisual and paper-based archival documents, and we are exploring new digitizing technologies to make collection elements and access tools available on the Internet. For example, the Division recently began a projected five-year cooperative project with the Canadian Musical Heritage Society to convert the Library's manual union catalogue of pre-1950 Canadiana sheet music to a computerized database for eventual availability on CD-ROM or the Internet. Similarly, the Division is currently seeking funding to scan its manual Canadian music periodical index (via optical character recognition) to make this valuable research tool available through the Internet. We are also talking to several prospective archival donors about the possibility of their providing some form of endowment with their donations so that the Music Division could utilize the future income for the

participer à des conférences et soumettent des articles dans des périodiques sur la musicologie, la bibliothéconomie et l'archivistique. La Division de la musique a contribué récemment de façon remarquable au corpus documentaire international sur la conservation audiovisuelle au moyen d'un article en deux parties, publié d'abord dans les *Nouvelles de la Bibliothèque nationale*, «La détérioration des enregistrements sonores», que l'on doit au conservateur de documents sonores de la Division, Gilles Saint-Laurent. Une version revue a été publiée par la Commission on Preservation and Access à Washington, (D.C.), sous le titre «The Care and Handling of Recorded Sound Materials», et publiée à nouveau aux États-unis dans le *Journal of the Association of Recorded Sound Collectors* sous le titre «The Preservation of Recorded Sound Materials». Cet article sera éventuellement publié par l'UNESCO et par la Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques.

Les défis de la Division ont changé radicalement depuis 25 ans, mais nous avons confiance en notre capacité de relever ceux d'aujourd'hui avec ingéniosité et imagination. Nous sollicitons des partenariats et des parrainages avec le secteur privé pour nous aider dans le traitement de conservation et de préservation des documents d'archives audiovisuels et sur papier. Nous expérimentons de nouvelles technologies de numérisation pour verser certains éléments de notre collection et nos outils d'accès dans Internet. Ainsi, la Division a entrepris récemment un projet de collaboration quinquennal avec la Société pour le patrimoine musical canadien pour convertir le catalogue collectif manuel de feuillets de musique imprimés au Canada avant 1950 de la BNC en une base de données informatisée qui pourrait être un jour disponible sur disque compact ROM ou sur Internet. De la même façon, la Division est à la recherche de fonds à l'heure actuelle pour balayer au lecteur optique de caractères son index des périodiques canadiens, afin de rendre accessible cet outil précieux de recherche sur Internet. Nous discutons en outre avec plusieurs donateurs d'archives éventuels de la possibilité de recevoir de leur part quelque forme d'appui financier avec leurs dons, de sorte que la Division de la musique puisse utiliser les futurs revenus pour la conservation permanente de ces collections. Dans le domaine des archives, nous poursuivons nos acquisitions dans les milieux du jazz, de la musique traditionnelle, de la musique pop et rock pour souligner la place que ces genres populaires ont occupée dans la vie canadienne du XXe siècle, et leur importance grandissante comme sujets de recherche spécialisée.

Les défis ont peut-être évolué, à certains égards, mais les tâches sont restées les mêmes malgré le passage du temps et

continuing conservation of those collections and others. Also in the realm of archives, acquisitions will continue to be sought out from the worlds of jazz, folk, pop and rock music in recognition of the place that popular genres have occupied in 20th-century Canadian life and of their growing importance as subjects for scholarly enquiry.

Although the challenges may have evolved, in some ways the tasks remain unchanged by the passage of time and technology. We continue to seek out early Canadiana to fill in the many holes that still exist in this national collection, which has been building for only a quarter-century -- a mere blink of the eye compared with the time it has taken to build the vast music collections of the Library of Congress, the British Library and the Bibliothèque nationale in France. Items such as the first edition (1880) of "O Canada," Berliner disc No.1 ("God Save the Queen"), original 78s of Emma Albani and Eva Gauthier, early Wilf Carter songbooks, Canadian piano rolls, pre-Confederation hymnbooks, LPs of the Two-Tones (Gordon Lightfoot's first group), several hundred pieces of pre-1950 Canadiana sheet music and several thousand Canadian recordings from the cylinder and 78-r.p.m. era are among those on our desiderata lists.

Judging by the successes of our first 25 years, the Music Division's start has been tremendous. It will continue to evolve and adapt, and to seek creative ways to preserve Canada's musical heritage and make it better known to Canadians. We greatly look forward to the next 25 years!

Earlier versions of this article were published in the December 1995 issue of *Classical Music Magazine* and the January 1996 issue of the *National Library News*.

les technologies. Nous continuons de chercher les premières oeuvres canadiennes pour combler les lacunes qui existent encore dans la collection nationale que nous rassemblons depuis seulement un quart de siècle, simple petit battement de cil, en comparaison du temps qu'il a fallu pour bâtir les immenses collections musicales de la Library of Congress, de la British Library et de la Bibliothèque nationale de France. La liste de nos *desiderata* est longue. Qu'on pense à la première Édition du «Ô Canada» de 1880, au disque Berliner no 1 («God Save the Queen»), aux 78 tours originaux d'Emma Albani et d'Éva Gauthier, aux premiers albums de chansons de Wilf Carter, aux rouleaux pour piano mécanique canadiens, aux livres de cantiques d'avant la Confédération, aux microsillons du groupe Two-Tones (premier groupe de Gordon Lightfoot), aux centaines de feuillets de musique canadienne d'avant 1950 et aux milliers d'enregistrements canadiens de l'époque des cylindres et des 78 tours.

Les réussites de nos 25 premières années témoignent du départ fulgurant de la Division de la musique. Celle-ci continuera d'évoluer, de s'adapter et de chercher des façons créatives de conserver le patrimoine musical canadien et de le faire mieux connaître aux Canadiens. Nous sommes impatients d'entamer le quart de siècle qui s'amorce.

Des versions antérieures de cet article a été publiées dans le numéro de décembre du *Classical Music Magazine* et celui de janvier des *Nouvelles de la Bibliothèque nationale*.

